



Le dossier du boycott universitaire contre Israël

**Reference Material in Support of Palestinian and
International Academic Boycott Campaigns**

Working Document Compiled by



The Alternative Information Center (AIC)

www.alternativenews.org

INTRODUCTION

Le dossier du boycott universitaire contre Israël est une compilation initiale de faits documentant les pratiques discriminatoires effectuées par le système universitaire israélien, ainsi que son implication active en cours dans l'occupation des territoires palestiniens.

Dans ce document, le Centre d'Information Alternative (AIC) vise à soutenir les campagnes universitaires palestiniennes et internationales avec des faits concrets et des détails prouvant que **non seulement les institutions universitaires israéliennes n'ont pas condamné publiquement l'occupation, mais qu'elles-mêmes sont intimement liées au système colonial israélien d'oppression contre les Palestiniens.**

Le dossier du boycott universitaire contre Israël fournit des exemples spécifiques et documentés sur la façon dont les institutions universitaires israéliennes discriminent les citoyens Palestiniens d'Israël en réduisant leurs inscriptions, en les persécutant pour leur engagement politique, en étouffant leur liberté d'expression et en opérant activement pour garder les étudiants internationaux loin de leurs villes et villages, etc. Il éclaire aussi comment plusieurs institutions sont elles-mêmes part du projet colonial israélien, en se situant en Cisjordanie, en s'établissant sur les ruines d'un village palestinien détruit ou en s'étendant sur des terres palestiniennes illégalement occupées en 1967.

Le dossier du boycott universitaire contre Israël est un document de travail que l'AIC mettra à jour continuellement, et comme tel un document auquel les militants, les organisations et universitaires sont invités à se référer et à contribuer. Actuellement (Août 2007), l'AIC cherche à documenter le lien connu entre universités israéliennes et complexe militaire israélien dans des domaines tels que : renseignement militaire, entraînement des officiers et développement d'armes, et nous prévoyons que ce sera un ajout à ce rapport dans les mois à venir. D'autre part, les réponses hystériques limitées des administrations universitaires israéliennes, des universitaires de haut rang et des fonctionnaires du gouvernement israélien aux propositions internationales de boycott universitaire seront soulignées et traduites pour fournir aux groupes palestiniens et internationaux des aperçus sur les impacts potentiels d'un tel boycott.

Le dossier du boycott universitaire contre Israël a été compilé sous la direction de Shir Hever, économiste et coordinateur du Projet de Recherche Socioéconomique et de Soutien de l'AIC. Holly Kilroy a été responsable de la plupart des recherches, assistée par Laura Veil.

L'AIC espère que ce document sera une ressource valable pour les campagnes de boycott dans le monde, nous sommes ouverts à vos retours et commentaires.

Alternative Information Centre
Août 2007

Traduit de « The Case for Academic Boycott against Israel »,
<http://www.alternativenews.org/>

Le dossier du boycott universitaire contre Israël

Guide de références rapide

I. Généralités (pp.5-6)

- L'accroissement de l'âge d'entrée à l'université discrimine contre les étudiants arabo-palestiniens
- Le ministre israélien de l'éducation exclut les écoles arabo-palestiniennes du programme d'amélioration pour élèves faibles
- La réinstallation d'examens psychométriques discrimine contre les étudiants arabo-palestiniens dans les admissions à l'université.

II. Centre universitaire Ariel de 'Samarie' (p. 7)

- Le Centre universitaire Ariel est situé dans les territoires palestiniens occupés
- Le Centre universitaire Ariel n'accepte que des étudiants internationaux Juifs.

III. Université Bar Ilan (p. 8).

- L'université Bar Ilan a établi un collège dans les territoires palestiniens occupés
- Tous les étudiants de l'université ont l'obligation de compléter des études juives.

IV. Université de Haïfa (p. 9).

- Les étudiants Arabes-Palestiniens amenés de manière disproportionnée devant le comité disciplinaire
- L'université de Haïfa accuse des étudiants pour avoir protesté contre une conférence raciste et les commentaires d'un maître de conférences
- La dirigeante de l'Union Nationale des étudiants Arabes-Palestiniens interdite d'entrer sur le campus de l'université de Haïfa
- Le critère illégal du service militaire dans l'attribution des logements à l'Université de Haïfa discrimine contre les étudiants Arabes-Palestiniens
- L'université dissuade les étudiants d'aller dans les villes et villages palestiniens d'Israël
- Pas de panneaux en Arabe sur le campus de l'Université de Haïfa
- Le Centre Universitaire Carmel de Haïfa fermée son cursus de comptabilité parce qu'une majorité des étudiants inscrits sont citoyens Palestiniens d'Israël (note additionnelle).

V. Université Hébraïque de Jérusalem (p. 13)

- « Certificat d'intégrité" requis pour les visiteurs Arabes-Palestiniens de l'Université Hébraïque, des étudiants Arabes-Palestiniens d'autres universités interdits d'entrée
- Règlements discriminatoires d'inscription au centre sportif de l'Université Hébraïque
- L'Université Hébraïque confisque des terres palestiniennes
- L'Université Hébraïque dissuade les étudiants internationaux de visiter Jérusalem Est ou de manifester.

VI. Université de Tel Aviv (p. 15)

- L'Université construit sur le village palestinien détruit de Sheikh Muwannis
- L'université étend son emprise sur les terres du village palestinien détruit.

VII. Collège Ohalo (p. 16)

- Un étudiant Arabo-Palestinien disqualifié de la candidature à la présidence de l'association des étudiants.

VIII. Collège Oranim (p. 16)

- Le collège rejette les candidats qui effectuent les tests psychométriques en arabe.

Généralités

- **L'accroissement de l'âge d'entrée à l'université discrimine contre les étudiants arabo-palestiniens**

Les universités israéliennes ont commencé à placer des conditions d'inscription sur certains candidats en augmentant l'âge d'arrivée. Tel Aviv a introduit une nouvelle condition d'inscription spécifiant que les candidat(e)s pour les départements de travail social, d'infirmier et de naturopathie doivent avoir 20 ans. Les étudiants voulant étudier des sujets tels que la biologie, les mathématiques, la physique et l'informatique à l'université de Haïfa doivent avoir au moins 19 ans.

Ces critères discriminent de manière biaisée contre les citoyens Palestiniens qui ne servent pas dans l'armée d'Israël après le collège et sont prêts à entrer à l'université à 18 ans. Les conditions d'âge susmentionnées ne s'appliquent pas aux étudiants juifs qui retardent leur service militaire pour des études universitaires.

-Adalah, The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel
2003; *Adalah Asks Tel Aviv University to Cancel Discriminatory Application Policy*; Adalah, The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel; News Update; 27 March
<http://www.adalah.org/eng/pressreleases2003.php>

-Arab Association for Human Rights
Cook, Jonathan; 2006; *On the Margins, Annual Review of Human Rights Violations of the Arab Palestinian Minority in Israel 2005*; Arab Association for Human Rights
<http://www.arabhra.org/publications/reports/index.htm>

-Arab Association for Human Rights
2005; *Increase in University Entrance Age Discriminatory Towards Arab Students*; Arab Association for Human Rights; Weekly Review of the Arabic Press in Israel; No. 227; 17-24 June
<http://www.arabhra.org/publications/wrap/2005/wrap227.pdf>

-Tel Aviv University
2007; Registration and Admissions Centre; Undergraduate and Graduate Studies 2007-2008; Tel Aviv University
<http://www.tau.ac.il/admissions/documents/2007/engtoc.html>

- **Le ministère israélien de l'éducation exclut les écoles arabo-palestiniennes du programme d'amélioration pour élèves faibles.**

Le ministère israélien de l'éducation a commencé un programme intitulé « Troisième semestre » pour assister les étudiants ayant échoué aux examens d'inscription des collèges. Les trente villes où le programme est réalisé sont juives – aucune ville ou village palestinienne en Israël n'a bénéficié du programme. En outre, le Ministère de l'Education a subventionné les frais d'inscription au programme pour les étudiants Juifs socio-économiquement défavorisés.

-Arab Association for Human Rights
2005; *Exclusion of Arab Schools from "Third Semester" Program*; Arab Association for Human Rights; Weekly Review of the Arabic Press in Israel; No. 230; 8-15 July
<http://www.arabhra.org/publications/wrap/2005/wrap230.pdf>

2005; *Ha'aretz*. (Hebrew edition); 14 July

2005; *Hadith al-Nas*; 15 July; P. 37

- **La réinstallation d'examens psychométriques discrimine contre les étudiants arabo-palestiniens dans les admissions à l'université.**

La décision de réinstaurer l'examen psychométrique comme condition d'admission aux universités israéliennes sert à bloquer l'éducation de nombreux étudiants arabo-Palestiniens potentiels.

-Adalah, The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel

2003; *Reinstatement of Psychometric Exam Discriminates against Arab Students in University Admissions*; Adalah; The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel; News Update; 4 December

<http://www.adalah.org/eng/pressreleases2003.php>

Centre universitaire Ariel de ‘Samarie’

- **Le centre universitaire Ariel est situé dans les territoires palestiniens occupés.**

L’université Ariel est située dans la colonie israélienne d’Ariel en Cisjordanie. Ses programmes, orientés vers les ‘soldats démobilisés’, sont coordonnés avec le Ministère de la Défense. Le site de l’université indique que « en tant qu’institution sioniste exemplaire, le centre universitaire a deux exigences clés : chaque étudiant doit étudier un cours par semestre sur un aspect du judaïsme, de l’héritage juif ou des études de la Terre d’Israël, et le drapeau israélien doit être montré dans chaque classe (et) laboratoire...du campus ».

L’ancien Premier Ministre Sharon, parlant de la tentative de conversion du collège en université, nota « J’attribue une grande importance à la conversion du collège d’Ariel en université. C’est en accord avec la politique du gouvernement, qui voit le renforcement des blocs de colonies comme un de ses buts premiers. Transformer [le Centre universitaire Ariel de Samarie] en université correspond à la politique du gouvernement. »

-Ariel University Centre of Samaria

2007; *Expanding Horizons from the Heartland*; About Ariel University Centre of Samaria; Ariel University Centre of Samaria

<http://www2.yosh.ac.il/www1/About.asp>

-Ariel University Centre of Samaria

2005; *Israeli Cabinet Votes for Ariel University Center of Samaria University Status*; Ariel University Centre of Samaria Close-Up; Ariel University Centre of Samaria

http://www2.yosh.ac.il/www1/Close_up.asp#5

- **Le Centre universitaire Ariel n’accepte que des étudiants internationaux Juifs.**

Le seul programme offert par le centre universitaire Ariel pour les étudiants étrangers est le *Programme universitaire pour le leadership juif*. Le formulaire d’inscription ne demande même pas la religion, mais seulement « synagogue d’affiliation » et « Rabbin ».

-Ariel University Centre of Samaria

2007; *Educational Goals*; Academic Program for Jewish Leadership; Ariel University Centre of Samaria

<http://www2.yosh.ac.il/www1/lead/Education.asp>

Université Bar Ilan

- **L'université Bar Ilan a établi un collège dans les territoires palestiniens occupés**

En 1982, l'université Bar Ilan a fondé le Collège de Judée et Samarie (maintenant Centre universitaire Ariel de Samarie) dans la colonie israélienne d'Ariel, localisée en Cisjordanie. Le Collège de Judée et Samarie servait de branche régionale à l'université Bar Ilan, qui gardait des liens de longue durée avec le collège et supervisait souvent les programmes diplômants du collège.

-Israel Ministry of Foreign Affairs

1994; *Regional colleges associated with Universities*; Israel Ministry for Foreign Affairs; 24 June

http://www.mfa.gov.il/MFA/MFArchive/1990_1999/1994/6/REGIONAL%20COLLEGES%20ASSOCIATED%20WITH%20UNIVERSITIES

-The Guardian

McGreal, Chris; 2005; *West Bank College benefits from backlash against British boycott of Israeli academia*; The Guardian; Ariel; 26 May

<http://www.guardian.co.uk/israel/Story/0,2763,1492429,00.html>

- **Tous les étudiants de l'université ont l'obligation de compléter des études juives.**

En plus des études spécialisées, chaque étudiant à Bar Ilan a l'obligation de terminer des études juives de base dans les domaines suivants : Bible, Talmud, philosophie et histoire juive, à raison de 14 heures hebdomadaires.

-Bar Ilan University

2007; *Bachelor's degree studies*; Bar Ilan University

<http://www1.biu.ac.il/indexE.php?id=1064&pt=1&pid=36&level=3&cPath=36,1064>

Université de Haïfa

- **Les étudiants arabo-Palestiniens amenés de manière disproportionnée devant le comité disciplinaire**

Tandis que les étudiants Arabes-Palestiniens ne constituent que 25% du corps étudiant de l'université de Haïfa, ils représentent 80% des étudiants amenés devant le comité disciplinaire de l'université.

-Arab Association for Human Rights

Cook, Jonathan; 2006; *On the Margins, Annual Review of Human Rights Violations of the Arab Palestinian Minority in Israel 2005*; Arab Association for Human Rights
<http://www.arabhra.org/publications/reports/index.htm>

-Arab Association for Human Rights

2005; *Arabs disproportionately disciplined at Haifa University*; Arab Association for Human Rights; Weekly Review of the Arabic Press in Israel; No. 248; 11-18 November
<http://www.arabhra.org/publications/wrap/2005/wrap248.pdf>

- **L'université de Haïfa accuse des étudiants pour avoir protesté contre une conférence raciste et les commentaires d'un maître de conférences**

L'Université de Haïfa a conduit des étudiants Arabes-Palestiniens devant un comité disciplinaire pour avoir manifesté contre une conférence organisée par l'université intitulée "Le problème démographique et la politique démographique en Israël". Le « problème démographique » est un euphémisme Juif-Israélien pour traiter de l'accroissement de la population de citoyens Palestiniens en Israël. De plus, l'Université a amené trois étudiants Arabes-Palestiniens devant un tribunal universitaire pour leur protestation contre les commentaires racistes d'un maître de conférences.

-Arab Association for Human Rights

Cook, Jonathan; 2006; *On the Margins, Annual Review of Human Rights Violations of the Arab Palestinian Minority in Israel 2005*; Arab Association for Human Rights
<http://www.arabhra.org/publications/reports/index.htm>

-Arab Association for Human Rights

2005; *Haifa University Charges Students for Protesting against Racist Conference*; Arab Association for Human Rights; Weekly Review of the Arabic Press in Israel; No. 224; 27 May – 3 June
<http://www.arabhra.org/publications/wrap/2005/wrap224.pdf>
www.mahsom.com; May 30, 2005

-Arab Association for Human Rights

Cook, Jonathan; 2006; *On the Margins, Annual Review of Human Rights Violations of the Arab Palestinian Minority in Israel 2005*; Arab Association for Human Rights
<http://www.arabhra.org/publications/reports/index.htm>

-Arab Association for Human Rights

2005; *Arab Students on Trial at Haifa University*; Arab Association for Human Rights; Weekly Review of the Arabic Press in Israel; No. 208; 4 – 12 February
<http://www.arabhra.org/publications/wrap/2005/wrap208.pdf>

- **La dirigeante de l'Union Nationale des étudiants Arabes-Palestiniens interdite d'entrer sur le campus de l'université de Haïfa**

L'Université de Haïfa a interdit à Mme Khulood Badawi, dirigeante de l'Union Nationale des étudiants Arabes-Palestiniens, d'entrer sur le campus universitaire, en déclarant qu'elle avait participé à deux manifestations universitaires sans les permis nécessaires.

Adalah, le Centre Juridique pour les Droits de la Minorité Arabe en Israël, rapporte qu'il a traité de trois autres cas similaires d'interdiction d'entrée sur le campus par le service de la sécurité de l'université. Cette interdiction n'a pas de base légale et n'autorise pas les étudiants à présenter leur défense.

-Adalah, The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel
2003; *Adalah Asks University of Haifa to Cancel Ban on Arab Student Leader*; Adalah, The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel; News Update; 26 February
<http://www.adalah.org/eng/pressreleases2003.php>

- **Le critère illégal du service militaire dans l'attribution des logements à l'Université de Haïfa discrimine contre les étudiants Arabes-Palestiniens**

L'Université de Haïfa accordait une préférence aux étudiants ayant servi dans l'armée israélienne lors de l'attribution de logements étudiants, un critère ouvertement discriminatoire contre les étudiants Arabes-Palestiniens. En août 2006, la cour de district de Haïfa a, dans un jugement faisant date, conclu que cette préférence de l'université pour allouer des logements à des anciens militaires est illégale.

Lawsuit 217/05, *Haneen Na'amneh, et. al. v. Haifa University*

-Adalah, The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel
2007; *Adalah to the Supreme Court: Haifa University is Indifferent to Discrimination against Arab Students in the Allocation of Dorms*; Adalah, The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel; Adalah's Newsletter; Volume 36; May
<http://www.adalah.org/newsletter/eng/may07/4.php>

-Adalah, The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel
2006; *Haifa District Court Issues Precedent-Setting Judgment that Considering Military Service Criterion in Allocation of Housing at Haifa University Discriminates Against Arab Students*; Adalah, The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel; Adalah's Newsletter; Volume 27; July – August
<http://www.adalah.org/newsletter/eng/jul-aug06/1.php>

-Arab Association for Human Rights
Cook, Jonathan; 2006; *On the Margins, Annual Review of Human Rights Violations of the Arab Palestinian Minority in Israel 2005*; Arab Association for Human Rights
<http://www.arabhra.org/publications/reports/index.htm>

-Arab Association for Human Rights

2005; *Haifa University Dormitories Being Converted to Israeli Army Residences*; Arab Association for Human Rights; Weekly Review of the Arabic Press in Israel, No. 239; 9-16 September

<http://www.arabhra.org/publications/rap/2005/rap239.pdf>

-Arabs Against Discrimination

2005; Tamara Traubman; *Petition: Haifa University discriminates against Arab students in university housing*; Arabs Against Discrimination; www.haaretz.co.il; 28 October

<http://www.aad-online.org/2005/english/11-November/12-17/16-11/2.html>

• **L'université dissuade les étudiants d'aller dans les villes et villages palestiniens d'Israël**

Le guide officiel pour étudiants internationaux de l'université de Haïfa comprend des mises en garde spécifiques contre les visites de villes et villages palestiniens situés en Israël.

-Arab Association for Human Rights

Cook, Jonathan; 2006; *On the Margins, Annual Review of Human Rights Violations of the Arab Palestinian Minority in Israel 2005*; Arab Association for Human Rights

<http://www.arabhra.org/publications/reports/index.htm>

• **Pas de panneaux en Arabe sur le campus de l'Université de Haïfa**

L'université de Haïfa n'utilise pas l'arabe sur sa signalisation du campus, seulement l'hébreu et l'anglais. L'arabe est une langue officielle en Israël et plus de 25% des étudiants de l'université sont citoyens Palestiniens pour lesquels l'arabe est la première langue.

-Arab Association for Human Rights

Cook, Jonathan; 2006; *On the Margins, Annual Review of Human Rights Violations of the Arab Palestinian Minority in Israel 2005*; Arab Association for Human Rights

<http://www.arabhra.org/publications/reports/index.htm>

-Arabs Against Discrimination

2005; *Arabic should be added onto signs at Haifa University - ACRI asks Haifa University's president to add Arabic onto signs on the university campus*; Arabs Against Discrimination; www.acri.org.il, 3 March

<http://www.aad-online.org/2005/english/6-June/18-23/18-6/aad4/1.htm>

• **Le Centre Universitaire Carmel de Haïfa ferme son cursus de comptabilité parce qu'une majorité des étudiants inscrits sont citoyens Palestiniens d'Israël (note additionnelle).**

Le Centre Universitaire Carmel de Haïfa a fermé son cursus de comptabilité au sein du département d'administration commerciale parce qu'une majorité des étudiants inscrits sont citoyens Palestiniens d'Israël. Ceci a été révélé dans une nouvelle rapportée aux nouvelles israéliennes de Channel 10 le 24 mai 2009 (seulement en hébreu).

D'après ce rapport, à peine plus d'une semaine du début des cours, l'administration du centre a annoncé que le cursus de comptabilité n'ouvrirait pas. Au cours d'une conversation enregistrée, Gil Reshef, l'investisseur qui est derrière le centre à but lucratif de Carmel, qui a

ouvert lors de cette année universitaire, a déclaré : «Si c'est une majorité Arabe, on ne peut pas se permettre, parce qu'on ne peut pas se permettre [d'être] une institution qui sera classée comme arabe. L'université de Haïfa a cette image et a un gros problème [car] elle est vue comme une université d'Arabes [...] Nous ne sommes pas financés (par l'Etat) et si on est perçus comme arabe, les étudiants [juifs] ne viendront pas [...] ».

- AIC :

<http://www.alternativenews.org/english/1950-carmel-academic-center-closes-academic-track-as-too-many-palestinian-students-registered-.html>

<http://news.nana10.co.il/Article/?ArticleID=638903&TypeID=1&sid=126>

Université Hébraïque

- **"Certificat d'intégrité" requis pour les visiteurs Arabes-Palestiniens de l'Université Hébraïque, des étudiants arabo-Palestiniens d'autres universités interdits d'entrée**

L'Université Hébraïque de Jérusalem a stipulé que tout visiteur Arabe Palestinien (à l'exclusion des étudiants) demandant à entrer dans l'université peut être prié de fournir un « certificat d'intégrité » en condition de son entrée.

A plusieurs occasions, des étudiants Arabes-Palestiniens d'autres collèges et universités ont été interdits d'entrer dans l'Université Hébraïque, sur la seule base de leur nationalité.

-Adalah, The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel
2003; *Adalah Asks for Investigation into Hebrew University Ban on Arab Student*;
Adalah, The Legal Centre for Arab and Minority rights in Israel; News Update; 5 March
<http://www.adalah.org/eng/pressreleases2003.php>

-Arab Association for Human Rights
2006; *The entry requirement for the Arabs to the Hebrew University in Jerusalem, with a "certificate of integrity"*; Arab Association for Human Rights; Weekly Review of Human Rights Violations of the Palestinian Arab Minority in Israel; No. 298; 27 Oct – 3 Nov
www.arabhra.org/publications/wrap/2006/wrap298.doc

- **Règlements discriminatoires d'inscription au centre sportif de l'Université Hébraïque**

Le centre sportif de l'Université Hébraïque a ouvert la possibilité de s'inscrire aux habitants de Jérusalem vivant dans les quartiers proches de l'université. Des preuves venant d'un membre du personnel et un enregistrement vidéo ont exposé une politique de refus d'inscription aux habitants et citoyens Palestiniens de Jérusalem.

-Arab Association for Human Rights
Cook, Jonathan; 2006; *On the Margins, Annual Review of Human Rights Violations of the Arab Palestinian Minority in Israel 2005*; Arab Association for Human Rights
<http://www.arabhra.org/publications/reports/index.htm>

-Arab Association for Human Rights
2005; *Discriminatory registration policy at Hebrew University's sports center*; Arab Association for Human Rights; Weekly Review of the Arabic Press in Israel; No. 247; 4-11 November
<http://www.arabhra.org/publications/wrap/2005/wrap247.pdf>

- **L'Université Hébraïque confisque des terres palestiniennes**

En octobre 2004, l'Université Hébraïque a commencé la construction de résidences étudiantes et de bureaux universitaires sur des terres palestiniennes possédées principalement par des habitants du village palestinien détruit de Lifta.

-Applied Research Institute in Jerusalem & the Land Research Center

2004; *Hebrew University expansionist plans*; Monitoring Israeli Colonizing activities in the Palestinian West Bank and Gaza; Applied Research Institute in Jerusalem & the Land Research Center; 7 December

http://www.poica.org/editor/case_studies/view.php?recordID=465

- **L'Université Hébraïque dissuade les étudiants internationaux de visiter Jérusalem Est ou de manifester**

-The Hebrew University of Jerusalem

Directives sécuritaires; Rothburg International School

<http://overseas.huji.ac.il/campus.asp?cat=65&in=0>

Université de Tel Aviv

- **L'Université de Tel Aviv construite sur le village palestinien détruit de Sheikh Muwannis**

L'Université de Tel Aviv a été construite sur les terres du village palestinien de Sheikh Muwannis, un village largement détruit en 1848. La « Maison Verte », ancienne maison du maire de Sheikh Muwannis, est un des quelques immeubles originels du village restants et sert actuellement de restaurant pour le personnel universitaire. L'Université de Tel Aviv a vivement objecté à la mise en place d'un panneau sur la Maison Verte expliquant son origine.

-The Zochrot Organisation

Zandberg, Esther; 2003; *Opposition to the demolition of the Beidas House, one of the last remains of Sheikh Muwanis in Tel Aviv*; The Zochrot Organisation; Ha'aretz; 13 August

<http://www.zochrot.org/index.php?id=393>

- **L'université étend son emprise sur les terres du village palestinien détruit.**

L'Université de Tel Aviv se prononce pour l'expansion de sa jouissance des terres du village palestinien détruit de Sheikh Muwannis. Ironie, l'intention est d'y construire une nouvelle faculté d'archéologie.

-The Zochrot Organisation

Carmon, Omar; 2005; *A Palestinian Village in the Heart of Tel Aviv?*; The Zochrot Organisation; MSN.co.il; 15 August

<http://www.zochrot.org/index.php?id=405>

Collège Ohalo

- **Un étudiant Arabo-Palestinien disqualifié de la candidature à la présidence de l'association des étudiants.**

Au collège Ohalo, le seul candidat Arabe-Palestinien à la direction de l'association des étudiants a été disqualifié le jour de l'élection – parce que, selon les officiels du collège, il n'était pas membre du syndicat. Ceci ne fut jamais mentionné, ni même insinué, dans aucune des réunions précédentes, alors que ces réunions traitèrent de tous les aspects légaux des élections.

Adham al-Zaabi se présentait à la présidence de l'association des étudiants du collège – dont 50% du corps étudiant est Arabe – contre trois candidats Juifs.

-Arab Association for Human Rights

Cook, Jonathan; 2006; *On the Margins, Annual Review of Human Rights Violations of the Arab Palestinian Minority in Israel 2005*; Arab Association for Human Rights
<http://www.arabhra.org/publications/reports/index.htm>

-Arabs Against Discrimination

Nasr, Fatma; 2005; *Ohalo College stops Arab candidate from standing in student union elections*; Arabs Against Discrimination; www.mahsom.com; 7 Juin
<http://www.aad-online.org/2005/english/11-November/5-10/5-11/aad4/1.html>

Collège Oranim

- **Le collège rejette les candidats qui terminent les tests psychométriques en arabe.**

Les candidats Arabes Palestiniens au collège Oranim ont protesté contre le rejet des candidats qui ont complété leurs tests psychométriques en Arabe. Le collège Oranim exige que les futurs étudiants fassent leurs tests psychométriques en hébreu ou achèvent cinq sections en Hébreu dans l'examen de sortie du lycée (*bagrut*). Comme l'arabe est la première langue des Arabes-Palestiniens en Israël, cette exigence les discrimine clairement et favorise grandement les Israéliens Juifs dont l'hébreu est la première langue.

-Arab Association for Human Rights

Cook, Jonathan; 2006; *On the Margins, Annual Review of Human Rights Violations of the Arab Palestinian Minority in Israel 2005*; Arab Association for Human Rights
<http://www.arabhra.org/publications/reports/index.htm>

-Arab Association for Human Rights

2005; *Oranim College Rejects Students Who Complete Psychometric Tests in Arabic*; Arab Association for Human Rights; Weekly Review of the Arabic Press in Israel; No. 230; 8-15 Juillet
<http://www.arabhra.org/publications/wrap/wraphome2005.htm>

-Arabs Against Discrimination

2005; *Oranim College refuses to accept Arab students who pass the psychometric exam in Arabic*; Arabs Against Discrimination; www.mahsom.com; 15 Juillet
<http://www.aad-online.org/2005/english/9-September/24-29/24-9/aad4/2.htm>